

YALE UNIVERSITY  
BEINECKE RARE BOOK AND MANUSCRIPT LIBRARY  
MEDIEVAL AND RENAISSANCE MANUSCRIPTS

MS 1000

Italy (Rome), s. XI<sup>2</sup>

**Epistolary of Santa Cecilia in Trastevere**

1. ff. 1r-3v // venit autem illa et indicavit homini Dei, et ille: Vade, inquit, vende oleum, et redde creditori tuo. Tu autem et filii tui, vivite de reliquo [2 Kings 4:7]. *Feria IIII ad Sanctum Syxtum. Lectio libri Exodi.* Hęc dicit Dominus. Honora patrem tuum et matrem tuam, ut sis longevus super terram [Exod. 20:12]... *Dominica IIII ad Hierusalem. Lectio epistole beati Pauli apostoli ad Galathas.* //

Tuesday of the 3<sup>d</sup> week of the Advent to the 4<sup>th</sup> Sunday of Lent.

2. ff. 4r-10v [di]//midiam partem alteri. Dixit autem mulier cuius filius erat vivus ad regem [1 Kings 3:25-26]... sed semetipsum exinanivit, formam servi accipiens, in similitudinem hominum [Phil. 2:7] //

Monday of the 4<sup>th</sup> week of Lent to Palm Sunday.

3. ff. 11r-27v // in infirmitate. Si posuerit pro peccato animam suam, videbit semen longevum [Is. 53:10] ... et regnum eius regnum sempiternum et potestas eius in generatione et generatione [Dan. 3:100]. In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Amen. Quicumque hunc librum epistolarum ab ecclesia sanctae Christi virginis Ceciliae rapuerit, alienaverit vel quocumque modo fraudaverit, iudicio Sancti Spiritus perpetuę maledictionis subiaceat et cum Iuda proditore Domini perpetuo cremetur incendio, nisi emendaverit aut reddiderit. Fiat. Fiat. Fiat. Amen. *Item ad missam maiorem. Lectio epistole beati Pauli apostoli ad Colosenses.* //

Wednesday to Saturday of the Holy Week. Ownership inscription and *execratio furum*.

4. ff. 28r-32v // Deum. Vobis verbum salutis missum est. Qui enim habitabant Hierusalem et principes eius ignorantes Ihesum [Acts 13:26-27] ... Unicuique nostrum data est gratia secundum mensuram donationis Christi. Propter quod dicit [Eph. 4:7-8] //

Tuesday after Easter to the Vigil of Ascension.

5. ff. 33r-34v // *Feria VI ad Apostolos. Lectio Iohelis prophete.* Haec dicit Dominus Deus [Deus written above the line]: Exultate, filię Syon, et letamini in Domino Deo vestro [Joel 2:23]... Angelus Domini descendit cum Azaria et sociis eius [Dan. 3:49]. Require retro in IIII Tempora mensis Martii. //

Friday after Pentecost to the Saturday with 12 Lessons.

6. ff. 35r-38v // ita et per unius obēditionem [above the line: lege obēdientiam] iusti constituentur [corr. from constituuntur] multi [Rom. 5:19]... qui talia agunt regnum Dei non consequentur. Fructus autem Spiritus est [Gal. 5:21-22] //

4<sup>th</sup> Sunday to 14<sup>th</sup> Sunday after Pentecost.

7. ff. 39r-40v //in gradu suo, et legerunt in libro [corr. from librum] distincte et aperte [2 Esd. 8:7-8]... Veritatem tantum et pacem diligite, dicit Dominus exercituum [Zech. 8:19] //

Ember Wednesday of September to the Saturday with 12 Lessons.

Epistolary of Santa Cecilia in Trastevere, Temporale, fragments.

Parchment, ff. 40, 360 x 170 mm. A large hole in f. 25.

Hard-point ruling for one column of 26 lines above top line, except on two folios where there are 35 lines above top line (ff. 14-15). Pages containing only music and pertaining text have 14 staves and 14 text lines.

Copied by a single hand writing a large and regular Carolina. Headings in a mixture of Capitalis and Uncialis. Neumatic notation on a red line.

Headings in red. Heightening of majuscules in yellow. Initials in red heightened with yellow, placed between the double bounding lines.

Binding s. XX: red morocco over pasteboard; spine with 4 raised bands. The front cover decorated with a wreath in green, silver and gold containing the initials "S.C.C." in gold.

The manuscript was copied in the scriptorium of Santa Maria in Trastevere. Offered for sale by Sotheby in 1859 together with other manuscripts from Santa Cecilia. Collection of Sydney Cockerell (no. 3), bought by him at Sotheby's 28 Febr. 1901 (lot 1059). Long note on this manuscript by him on front flyleaf, dated 4 Dec. 1902. 18 Jan. 1957 given by him to Brian S. Cron (d. 2002). Purchased from Quaritch in June 2002 on the Edwin J. Beinecke Fund.

#### *Bibliography:*

J. Dyer, "The Eleventh-Century Epistolary of Santa Cecilia in Trastevere", *Archiv für Liturgiewissenschaft*, 46 (2004), pp. 311-350 [see M. Huglo in *Scriptorium*, 61 (2007), p. 35\*].  
R.A. Linenthal, "Medieval and Renaissance Manuscripts. A Handlist of the Collection of B.S. Cron", *The Book Collector*, 54 (2005), pp. 553-563, Handlist 3.